

1908-10-11

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Helge Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Chicago

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn
Jacobsen.

DOKUMENTINDHOLD

I dette brev forklarer CJ, at det var hans børn, der ødelagde hans ægteskab med Lili v. Kohl, ikke aldersforskellen. CJ bifalder, at Helge (og Josephine) vil lære fransk, og han synes, at det er en god investering.

TRANSSKRIFTION

11-10-1908

Min kjære Helge

Det kan ikke undre Dig at jeg i min Meddelelse ikke angav den Grund, som i Virkeligheden var den dybeste: at mine Børn fra Begyndelsen af havde ødelagt Forholdet imellem os indbyrdes, men nøiedes med at angive _den Grund som Enhver vilde kunne forstaae uden at saare Nogen: Aldersforskellen

Det glæder mig at I ere ivrige for at lære Fransk, men naar Du taler om at det bliver Dig for kostbart

saa kan jeg ikke give Dig Ret

Jeg er naturligviis glad over at Du ikke ødsler og jeg ønsker Intet hellere end Du altid maa være en god Økonom.

Det er derfor meget fornuftigt hvis Du lægger alle de Penge op som Du faaer igjennem Bryggeriet (hvormeget Du vil faae i Aar veed jeg ikke - men noget bliver der dog nok).

Men det er ikke nogen ilde "Capitalanbringelse" at anvende de nødvendige Penge paa at lære det nødvendige Fransk.

Med venlig Hilsen til Josephine

Eders hengivne

Papa

GRAND HOTEL
DE ROMER U. DU NORD
A. MÜHLING
Kgl. Hoflieferant 18181818
BERLIN
Fernsprecher:
Amt I, No. 4438 und 7509.

11/16 08

Berlin N. W., den 11-10-1908
Unter den Linden 37.

Min kjære Helge
Det kan ikke undre Dig
at jeg i min Meddelelse ikke
angav den Grund, som i Vink-
lysteden var den dybeste:
at min Point for Begyndelsen af
sæde i delagt Forholdet
imellem os i Bygden, nu
vi er med et angive den
Grund som Brevet vilde kunne
forståes under et saare
Noget i Alderfortælleren.

Det glæder mig at I er
ivrig for et læst Prænt,
men naar De taler om et
det bliver Dig for godt bant

me kan jeg isth gøre Dig
det.

Jeg er naturligvis glad over
at Du isth idder og jeg ønsker
Dit helles end Du altid
maa være en god Person.

Det er derfor meget foranfligt
hvis Du lægger alle de Børn
op som Du faar ijsaam
Oryggligt (hvor meget Du vil
faa saam ved jeg isth - men
Nipt bliver der dog nok)

Men det er isth roge ilde
Capitalarbejde et aarsende
de nødvendige Børn saa at
sæe det nødvendige Præst.

Verly, Hilse til Josephine

Ederes Kærlige

Papa